

LE PETIT RAMONEUR de Benjamin Britten (1913-1976)

(The little sweep)

Divertissement pour les enfants
Livret d'Eric Crozier

Première représentation à Aldeburgh, Jubilee Hall, le 14 juin 1949

Production du Teatro Real de Madrid
Editions Boosey & Hawkes, Berlin, représentée par Atlantis Musikbuch-Verlag

Vendredi 23 mars 19h
Samedi 24 mars 17h
Dimanche 25 mars 17h
Mardi 27 mars 19h

Un gala exceptionnel pour l'enfance aura lieu le mercredi 21 mars, à 16h, au profit de la **Fondation «Jan et Oscar»** (www.champittet/fondationjanoscar.ch).

Direction musicale: **Mélanie Thiébaud**
1^{er} violon: **Pierre Amoyal**
Mise en scène: **Ignacio Garcia**

Décors: **Cecilia Hernández Molano**
Costumes: **Christophe Barthès de Ruyter**
Lumières: **José Luis Canales**
Chef de la Maîtrise: **Yves Bugnon**

Camerata de Lausanne
Maîtrise du Conservatoire de Lausanne

Camerata de Lausanne:
Violon I: **Pierre Amoyal**
Violon II: **Andrey Baranov**
Alto: **Yuko Shimizu**
Violoncelle: **Esmé de Vries**
Piano à quatre mains:
Marie-Cécile Bertheau, Christel Barbieri
Percussion: **Florian Spirito**

Bob le Noir: **Tom David-Alexandre Borloz**
Clem: **Alfred Valerio Contaldo**

Sam: **François Campiche / Maïl Graa**
Miss Baggott: **Sibyl Zanganelli**

Juliet Brook:
Charlotte Monnier / Yasmine Mabrouk

Rowan: **Katia Velletaz**

Jonny: **Valentin Bezeçon / Frédéric Guignard**

Gay Siméon Goy / **Rüben Monteiro Pedro**

Sophie: **Mathilde Favre / Sophie Negoïta**

Hughie: **Alexandre Cavaleri / Antoine Saurais**

Tina Crome: **Estelle Renaud / Elisa Luginbuehl**

Les personnages

Black Bob: un ramoneur
Clem: un ramoneur
Sam: le petit ramoneur
Juliet Brook: une enfant
Miss Baggott: la gouvernante
Rowan: la nurse
Gay Brook, Sophie Brook, Jonny Crome, Hughie Crome, Tina Crome: les enfants
Tom: le cocher
Alfred: le jardinier

Le compositeur

Benjamin Britten est un compositeur anglais, né le jour de la sainte Cécile, sainte patronne des musiciens, le 22 novembre. Sa mère était la secrétaire d'une société chorale : cela ne pouvait être de mauvais augure pour ce compositeur qui consacra l'essentiel de son œuvre à la musique vocale, en cherchant à plaire au plus grand nombre.

Le Petit Ramoneur

Le petit ramoneur (*The little sweep*) est la troisième partie d'un spectacle composé pour les enfants et les amateurs, intitulé *On va faire un opéra* (Let's make an opera). Sa création date du 14 juin 1949, au Jubilee Hall d'Aldeburgh, petite ville du Suffolk où Britten vivait depuis 1947. Avec son librettiste Eric Crozier, également auteur de livres pour enfants, Britten fonda en 1948 le Festival d'Aldeburgh. Ce spectacle traite de deux thèmes chers au compositeur: les mauvais traitements infligés aux enfants et le triomphe de l'innocence.

Pour ceux qui voudraient prolonger l'expérience...

Benjamin Britten s'est beaucoup investi dans les ouvrages musicaux à visée pédagogique. Sans jamais céder à la facilité, il a su se mettre à la portée des enfants et des amateurs, conservant un style immédiatement reconnaissable, fait de lyrisme et de chatouillements, tout en utilisant souvent des orchestres réduits. On conseillera vivement le *Young persons guide to the orchestra* (Le guide des jeunes personnes pour l'orchestre) et *Noye's Fludde* (Noé et le Déluge), deux ouvrages divertissants et très réjouissants pour le public. L'exécution de Noé et le Déluge mêle également des amateurs et des professionnels.

L'action

L'action du Petit ramoneur se déroule en 1810.

Scène 1

Au début du spectacle, le public chante la chanson du Ramoneur, vendu par son père trop pauvre à Black Bob.

La cheminée de la nursery de Iken Hall doit être nettoyée. Black Bob et Clem, deux ramoneurs, obligent Sam, le petit ramoneur, à descendre dans le conduit de la cheminée. Miss Baggott et la nurse Rowan n'aiment pas cela et s'inquiètent pour Sam qui reste coincé et appelle à l'aide. Les enfants de la famille et leurs cousins jouent à cache-cache, quand ils entendent les cris de Sam, coincé dans la cheminée. Ils parviennent à le libérer et décident de le cacher pour qu'il ne retourne plus travailler dans ces conditions. Ils font croire à sa disparition par la fenêtre.

Black Bob et Clem, croyant que Sam s'est enfui, sont furieux. Voyant que la nurse Rowan est sensible au sort du petit Sam, les enfants lui révèlent l'endroit où ils l'ont caché: ensemble, ils décident de commencer par donner un bain à Sam (Chanson du bain). Enfin propre, on décide de le cacher dans une malle à jouets qui doit partir le lendemain matin.

Scène 2

Hélas, Miss Baggott veut ouvrir la malle, pour vérifier si les jouets sont rangés. Pour l'empêcher de trouver la cachette du petit Sam, Juliet feint de s'évanouir afin de détourner son attention. Le public chante la troisième chanson qui accompagne le sommeil des enfants (évoquant des oiseaux de la nuit et du matin).

Scène 3

Au matin, Juliet donne un peu d'argent à Sam pour l'aider dans sa fuite. Lorsque Tom le cocher et Alfred le jardinier emportent la malle, ils s'étonnent qu'elle soit aussi lourde. Pour éviter qu'ils regardent son contenu, tous les enfants décident alors de les aider à la transporter. La malle est chargée et s'en va, emportant Sam vers la liberté. Dernière chanson du public (galop de la diligence qui emporte Sam).

Mélanie Thiébaud

direction musicale

Au CNSM de Paris, elle obtient, en 1989 un 1^{er} Prix de clavecin, et un 1er Prix de basse continue. En Espagne, elle étudie avec Antoni Ros-Marbà et remporte le 1er Prix de direction d'orchestre au Concours International du Ministère de la Culture. Avec Manuel Rosenthal, elle approfondit sa connaissance de la musique française. En 1996, elle est nommée chef adjoint à l'Orchestre de Mulhouse, puis dirige le Concours International de Cuivres de Guebwiller et l'ouverture du Festival de la Médina de Tunis. Depuis 2003, sa collaboration avec la Philharmonique de Liège lui permet d'aborder le grand répertoire symphonique. Depuis 1998, elle dirige les spectacles du Cadre Noir de Saumur, en Asie et Europe. La création en 2005 de l'Orchestre Manifesto dont elle est directrice musicale et artistique lui permet des projets personnels tels Don Giovanni, en Suisse, salué par la critique suisse-romande. En janvier 2006, 80 enfants s'associent à cet orchestre pour la création d'une bande son donnée en concert à l'Ircam d'après une bande dessinée.

Pierre Amoyal

1er violon

Il obtient à 12 ans un Premier Prix du CNSM de Paris et poursuit ses études à Los Angeles auprès de Jascha Heifetz. Depuis, il est invité par les grands orchestres du monde entier, collaborant régulièrement avec les plus grands chefs. Il a, notamment, donné la première allemande du concerto de Dutilleul avec la Philharmonie de Berlin sous la direction de Lorin Maazel. En 2006, Pierre Amoyal sera membre du jury des concours Sibelius International, Reine Elisabeth, Paganini et d'Indianapolis, et animera des master classes à Nice, Vienne et en Corée. Il se consacre avec passion à l'enseignement. Nommé, très jeune, professeur au CNSM de Paris, il enseigne actuellement au Conservatoire de Lausanne, Haute Ecole de Musique. En 1985, Pierre Amoyal a été nommé Chevalier des Arts et Lettres et, en 1995, au grade de Chevalier de l'Ordre National de Mérite. En 2002, il a été honoré du Prix du Rayonnement de la Fondation Vaudoise pour la Culture et, en 2006, du Prix de Lausanne, décerné à une personnalité qui a fait œuvre de création originale et illustré la ville ou le canton dans les domaines des arts, de la culture ou des sciences.

Ignacio Garcia

mise en scène

Diplômé de mise en scène à l'École supérieure d'art dramatique Real de Madrid, il est assistant de Mario Gas, Francisco Nieva, Eric Vigié et Juan Carlos Pérez de la Fuente. Il met en scène La quadratura del cerchio de Kataiev, La mandragola de N. Machiavelli, La balada de la cárcel de Reading de Oscar Wilde, et Flor de otoño de Rodríguez Méndez. Pour l'opéra, il réalise la mise en scène de Dido and Aeneas, La scala di seta, L'histoire du soldat, La contadina de Hasse, La serva padrona, Il sacrificio di Abramo de Camilla de Rossi, The little sweep de Britten, un Opéra de Luis de Pablo, Orfeo de Jesús Rueda, Iberia de Albéniz... Récemment, il met en scène Oberto conte di san Bonifacio de Verdi à Bilbao. Il est honoré par l'Association des metteurs en scène d'Espagne du Prix José Luis Alonso pour les jeunes metteurs en scène en 2003, et remporte un concours organisé par le Teatro Real de Madrid. Depuis février 2004, il est adjoint à la direction artistique du Théâtre Espagnol de Madrid.

Cecilia Hernández Molano

décors

Etudiante en philosophie à l'Université de Madrid. Elle obtient un diplôme en scénographie à la St. Martins School of Arts de Londres et a suivi un cours de vidéo à la Hogeschool voor de Kunsten de Utrecht en Hollande. Au préalable, elle bénéficie d'un diplôme de scénographie de l'École royale espagnole de théâtre, et a étudié la documentation à l'Université Complutense de Madrid.

Christophe Barthès de Buyter

costumes

De 1993 à 1999, il suit les cours à l'école Boule de Paris et obtient un diplôme des métiers d'art en création de mobilier en 1998, puis un diplôme supérieur d'art appliqués en esthétique industrielle. Il poursuit ses études au Saint Martin's College of Art and Design à Londres et obtient un Bachelor of Arts, avec distinction du jury. En 2003, il obtient une maîtrise en scénographie, grâce à laquelle il fait un séjour de quatre mois en Espagne. En 2004, il remporte un concours organisé par le Teatro Real de Madrid et réalise les costumes du Petit ramoneur. La même année, il crée les décors et costumes de Macbeth de Shakespeare pour la Compagnie Bleu 202 et le metteur en scène Daniel Paris (2005-2006). Depuis, il crée les décors et costumes du film Le narcissiste et la rose par la compagnie L'Eclat des Muses (2005), les décors et costumes pour Alphonse de Wajdi Mouawad, mis en scène par François Leclerc (2006-2007), et les décors et costumes pour Hot House d'Harold Pinter. De formation pluridisciplinaire, il maîtrise les techniques de sculpture, peinture (fresque) et dessin et participe à des expositions de dessins en Europe.

David-Alexandre Borloz

Bob le Noir / Tom

Trompettiste, il entreprend, en 1998, des études vocales avec Elizabeth Vidal, et se perfectionne à la Guildhall School of Music and Drama de Londres où il obtient, en 2003, un Master in music performance. Lauréat de plusieurs concours et prix, dont le Concours de Moudon, Léopold Bellan à Paris, Lutherhulme Prize à Londres et la bourse Moseletti en 2001. Elle interprète, sous la direction de Gabriel Garrido, La Purpura de la rosa à Genève et à Madrid, une sirène dans La liberazione di Ruggiero dall' isola d'Alcina de Caccini... A l'Opéra de Chambre de Genève, elle interprète Carolina (Il matrimonio segreto) et Violante (Le frascatore de Paisiello). A l'Opéra de Lausanne, elle chante le rôle de Sandrina (La finta giardiniera) dans le cadre de l'Atelier lyrique des Conservatoires de Lausanne et Genève et celui de Laura (Luisa Miller) en mai 2001. Elle est la seconde sorcière (Dido and Aeneas) au Grand Théâtre de Genève, puis Isabelle dans La capriciosa corretta de Martin y Soler à Lausanne, Bordeaux, Vienne et Madrid... En 2004, à Lausanne, elle chante dans Gianni Schicchi et Haensel und Gretel à Genève. A l'Opéra de Lausanne en novembre 2006, elle a interprété Lucie dans Le téléphone de Menotti, repris en tournée à l'Opéra-Comique en avril 2007.

Valerio Contaldo

Clem / Alfred

Il étudie le chant auprès de Jean-Luc Follonier à Sion, puis dans la classe de Gary Magby au Conservatoire de Lausanne, où il fréquente l'Atelier Lyrique et bénéficie des enseignements de Marie-Cécile Bertheau, Todd Camburn, Anthony di Giantomasso et Giorgio Paronuzzi. Il suit également les master classes de Christa Ludwig et Alain Garichot. Très éclectique, son répertoire comprend des œuvres de Mozart, Haydn, Honegger, Rossini, Bach, Schumann, Schubert, Puccini, et Frank Martin. Il travaille sous la direction de Michel Corboz, Gabriel Garrido, Hervé Klopfenstein, Laurent Gay, Véronique Carrot... Il a récemment participé au dernier enregistrement de l'Ensemble Elyma, Corpus Christi à Cusco. Par ailleurs, il collabore régulièrement avec diverses formations professionnelles comme Gli Angeli Genève, l'Ensemble Vocal de Lausanne l'Ensemble Vocal Séquence, l'ensemble Elyma, le Chœur de l'Opéra de Lausanne, l'Ensemble Oratoire de Fribourg... Il est lauréat de la fondation Madeleine Dubuis de Sion pour l'année 2003 et des fondations Colette Moseletti de Lausanne et Solidarvox de Sion pour l'année 2006.

Sibyl Zanganelli

Miss Baggott

Née à Lausanne, elle y étudie l'histoire de l'art, la philosophie et le latin avant de se consacrer à la musique. Elle passe ensuite deux ans à l'Opéra Studio de Zurich et obtient, à deux reprises dans cette ville, le prix de la Fondation Ernst Göhner. Elle se produit en Italie, en France, en Grèce, en Allemagne, en Angleterre et en Suisse. A l'opéra, elle est la troisième dame de Die Zauberflöte à Zurich, Bâle et Trévis, Didymus dans Theodora de Haendel à Bâle, la sixième Fille Fleur dans Parsifal à Montpellier et à Genève, la première servante d'Elektra au Festival de Radio France et Montpellier, Maddalena dans Rigoletto à Bâle, Hélène dans La belle Hélène d'Offenbach à Hambourg... Elle interprète ensuite Pythia dans Mélusine d'Albert Reimann à Heidelberg, Zulma dans L'italiana in Algeri à Zurich, Hatà dans La fiancée vendue de Smetana à Bâle, Flosshilde dans Das Rheingold à Genève... En janvier 2006, à l'Opéra de Lausanne, elle a interprété Mme Western dans Tom Jones de Philidor sous la direction de Jean-Claude Malgoire. Elle vient d'y interpréter Nérine dans la nouvelle production de Monsieur de Pourceaugnac de Frank Martin.

Katia Velletaz Rowan

Elle étudie le chant au Conservatoire Supérieur de Genève où elle obtient le Premier prix de Virtuosité en juin 2002. Elle est lauréate de plusieurs prix dont celui de la Ville de Genève en 2000 et la bourse Moseletti en 2001. Elle interprète, sous la direction de Gabriel Garrido, La Purpura de la rosa à Genève et à Madrid, une sirène dans La liberazione di Ruggiero dall' isola d'Alcina de Caccini... A l'Opéra de Chambre de Genève, elle interprète Carolina (Il matrimonio segreto) et Violante (Le frascatore de Paisiello). A l'Opéra de Lausanne, elle chante le rôle de Sandrina (La finta giardiniera) dans le cadre de l'Atelier lyrique des Conservatoires de Lausanne et Genève et celui de Laura (Luisa Miller) en mai 2001. Elle est la seconde sorcière (Dido and Aeneas) au Grand Théâtre de Genève, puis Isabelle dans La capriciosa corretta de Martin y Soler à Lausanne, Bordeaux, Vienne et Madrid... En 2004, à Lausanne, elle chante dans Gianni Schicchi et Haensel und Gretel à Genève. A l'Opéra de Lausanne en novembre 2006, elle a interprété Lucie dans Le téléphone de Menotti, repris en tournée à l'Opéra-Comique en avril 2007.

Maîtrise du Conservatoire de Lausanne

En 1999, la Maîtrise du Conservatoire est créée sous la direction de Yves Bugnon pour former et encourager les enfants à la pratique de l'art choral. La Maîtrise chante des programmes allant de la subtile chanson pour enfants aux œuvres réputées du répertoire : Stabat Mater de Pergolèse, Motets et Messe basse de Fauré, Chansons de Michel Hostettler et Jean Absil, Cantates de Bach, Vêpres et Messe de Haydn pour la Fête des SS, Innocents, Les beaux habits du roi, spectacle musical, Pinocchio court toujours, opéra pour enfants. La Maîtrise se produit dans des concerts internes au Conservatoire, seule ou en collaboration avec les ensembles instrumentaux, mais également à l'extérieur, à l'occasion de Noël ou de concerts organisés par des chœurs de la région. Si la Maîtrise s'adresse d'abord aux enfants du Conservatoire, elle accueille aussi tous les enfants qui se passionnent pour le chant. Elle est composée de 4 ensembles regroupant les enfants par l'âge et leur qualité. La pratique chorale avec Yves Bugnon et l'éducation vocale avec Stéphanie Burkhard, professeur de chant, enrichissent le travail instrumental des enfants.

La Camerata de Lausanne

Direction artistique: Pierre Amoyal

Crée en 2002 par le Conservatoire de Lausanne, à l'instigation de Pierre Amoyal, la Camerata de Lausanne renoue avec la tradition des ensembles se produisant sans chef. Aux côtés de Pierre Amoyal, violon solo, la Camerata de Lausanne est un ensemble d'instruments à cordes dont les membres sont admis sur concours. En provenance des quatre coins du monde, les jeunes talents qui la forment constituent un ensemble homogène, dynamique et de même tradition instrumentale. Ils peuvent ainsi conjuguer formation musicale de haut niveau et vie professionnelle. La Camerata de Lausanne s'est produite dès ses débuts, en Suisse et en Europe, dans différents festivals et en concert. Elle a tenu la partie musicale des représentations du Directeur de théâtre de Mozart et de la Canterina de Haydn à l'Opéra de Lausanne et à Tourcoing sous la direction artistique de Pierre Amoyal. Cette saison, elle se produit au Festival des Friches Musicales d'Evry, au Pôle Culturel de Wasquehal, ainsi qu'au Festival Correspondances des Pays de la Loire. La Camerata de Lausanne bénéficie de nombreux soutiens, notamment de la Ville de Lausanne et du Canton de Vaud.

Nos meilleurs vœux au public de l'Opéra de Lausanne, institution culturelle que nous soutenons avec beaucoup de plaisir depuis 1987 et un accueil chaleureux aux beaucoup spectateurs venus découvrir la magie de Benjamin Britten.

**Les Retraites Populaires**
Services aux Institutionnels